

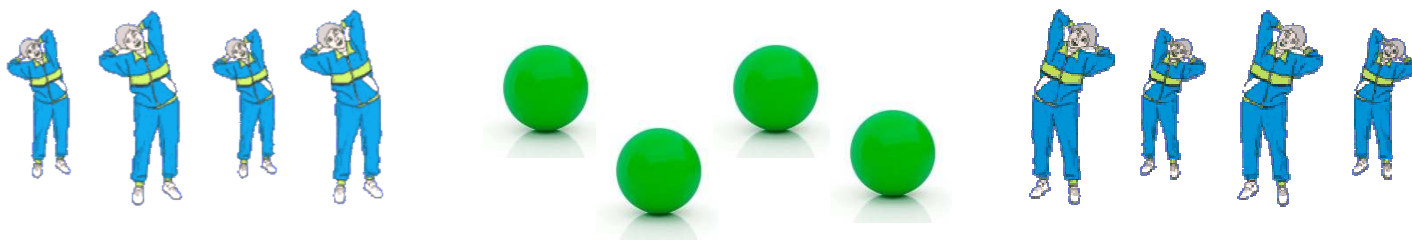
# Herzliche Einladung zum

Srdečně Vás zveme na

## 5. Grenzübergreifenden Seniorensportfest des Erzgebirgskreises

im Rahmen der Grenzübergreifenden Sportfeste für Senioren, Kinder und Lernbehinderte

5. Přeshraničních sportovních hrách seniorů Krušnohorského okresu  
v rámci Přeshraničních sportovních her seniorů, dětí a dětí s poruchami učení



**am /dne 30.05.2013, 13.30 – 17.30 Uhr/hodin**

**im / v areálu Wohnpark Louise-Otto-Peters-Str. 13, Frohnau**

### Das erwartet Sie:

- sportliche Betätigung für Jedermann
- Massengymnastik mit Musik
- Vorführungen von Seniorensportgruppen
- Große Tombola mit vielen schönen Preisen
- Essen aus der Gulaschkanone, Kaffee & Kuchen (kostenfrei für alle Teilnehmer)
- gemütliches Beisammensein

### Co Vás čeká:

- sportovní aktivity pro všechny
- společné cvičení s hudebním doprovodem
- ukázky seniorských sportovních skupin
- velká tombola – mnoho krásných cen
- občerstvení z „gulášového kanónu“, káva & koláče (zdarma pro všechny účastníky)
- společné posezení

**Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Die Hin- und Rückfahrt aller Teilnehmer wird durch Busse abgesichert. Informationen dazu erhalten Sie in den öffentlichen Einrichtungen sowie in der Presse.**  
Akce se koná za každého počasí. Doprava na místo a zpět pro účastníky je zajištěna autobusy. Informace získáte ve veřejných institucích a v tisku.

**Bitte sportliche Kleidung und Turnschuhe nicht vergessen!**

Nezapomeňte sportovní oblečení a tenisky!

**Wir freuen uns, viele Senioren aus dem Erzgebirgskreis und unserem Nachbarland Tschechien an diesem Tag begrüßen zu können!**

Těšíme se na účast seniorů z Krušnohorského okresu a od našich sousedů z České republiky!



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

# Fahrtrouten / Odjezdy autobusů

---

1. Bus: 12.45 Uhr ab Annaberg-B. Hst. Seniorentreff – Edeka – Gehrisch Ruh – Frohnau und zurück
2. Bus: 12:45 Uhr ab Annaberg-B. Hst. Seniorentreff – Edeka – Gehrisch Ruh – kleine und große Wendeschleife Buchholz – Frohnau
3. Bus: 12.30 Uhr ab Grumbach, Erbgericht – Jöhstadt, Markt – Königswalde, Warte – Cunersdorf, Rathaus – Cunersdorf, Wendeschleife - Frohnau
4. Bus: 12.30 Uhr ab Elterlein Markt – Scheibenberg, Markt – Crottendorf – Walthersdorf- Frohnau und zurück
5. Bus: 12.00 Uhr ab Gelenau, B95 Richtung Unterdorf – Herold – Thum – Jahnsbach – Ehrenfriedersdorf – Geyer – Tannenberg – Frohnau und zurück
6. Bus: 12.15 Uhr ab Kurort Oberwiesenthal (Sparingberg, Nähe Eliteschule – Markt – Unterwiesenthal) – Bärenstein – Cranzahl – Sehma – Frohnau und zurück
7. Bus: 11.30 Uhr ab Aldi-Parkplatz Stollberg – Bahnhof – Frohnau und zurück

Ein **zusätzlicher Busbedarf** aus den Regionen ASZ und MEK ist bitte rechtzeitig beim Kreissportbund Erzgebirge e.V. (Tel. 037296/939247 oder [post@ksberzgebirge.de](mailto:post@ksberzgebirge.de)) anzumelden!

**Rückfahrt für alle Busse ab 17.45 Uhr vom Veranstaltungsort**

Zpáteční jízda autobusů z místa konání akce v 17.45 hodin.